

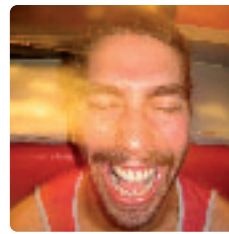
# L'ARC FESTIVAL DE ATLANTIQUE

DU 11 AU 14  
JUILLET 2009  
ROYAN



1000 BATEAUX  
POUR  
L'ESTUAIRE

LE BELEM  
4 JOURS DE FÊTES  
NAUTIQUES À ROYAN!



FESTIVAL  
LES GRANDES  
TRAVERSÉES  
P. 8



FESTIVAL  
1 000 BATEAUX  
POUR  
L'ESTUAIRE  
P. 10



LITTÉRATURE  
LE 1<sup>ER</sup> GUIDE  
TOURISTIQUE  
ET HISTORIQUE  
P. 14

LE JOURNAL DE LA VILLE DE ROYAN

# Royan LE MAG

Été 2009

N°03



*Un Vélou sur le Sable* 20, 22 & 24 juillet

## VOILÀ L'ÉTÉ!



PHOTO-DR

Plus d'infos sur les sites internet :  
[www.ville-royan.fr](http://www.ville-royan.fr) & [www.royan-tourisme.com](http://www.royan-tourisme.com)



# ÉDITO

**Un peu plus d'un an déjà de mandat : le moment de faire un bilan provisoire. Quelques sujets d'insatisfaction, beaucoup de satisfaction...**

Commençons par les premiers : de la part de certains opposants, des attaques injustes et même haineuses ; alors que je crois avoir fait preuve d'un esprit d'ouverture et de tolérance, comme on en avait rarement connu dans notre Conseil Municipal : temps de parole illimité, présidence d'une commission importante confiée à l'un des responsables de l'opposition, désignation d'un opposant dans la représentation de la ville dans la Communauté d'agglomération, organisation du travail pour répondre aux obligations professionnelles ou familiales de chacun. Je n'insiste pas sur les tracts ou propos calomnieux. Ils ne méritent que le mépris ; mais s'ils devaient se poursuivre, je n'hésiterai pas à attaquer en diffamation leurs tristes auteurs !

Enfin, pourquoi ne pas le reconnaître ? Une insuffisante cohésion de la majorité municipale, et une difficulté à faire abstraction des appartenances passées. Le pari était de mettre fin à des querelles personnelles qui avaient nui à la crédibilité extérieure de notre ville et à son efficacité. Ce pari n'est pas encore gagné. Personnellement, je n'ai jamais fait de distinction entre « anciens » et « nouveaux ». Je ne connais que des élus de « ROYAN UNI ». **Je m'emploie à ce que chacune et chacun trouvent sa place dans le respect mutuel et dans un travail collectif et solidaire.** Certaines pratiques ont dû être corrigées. Tout me semble maintenant en règle et ma seule consigne est : « En avant, tous ensemble, pour Royan ».

Cela me conduit aux sujets de satisfaction, heureusement plus nombreux. **En 15 mois, beaucoup a déjà été fait** : achèvement des grands chantiers lancés par la municipalité précédente, comme la restructuration des Voûtes du port, la refonte de plusieurs giratoires et la rénovation de la Cité Blanche ; mais aussi d'autres aménagements plus discrets : ravalement de plusieurs bâtiments dont le Palais des Congrès, le « City stade » de Marne l'Yeuse, la nouvelle orientation plus ludique et conviviale des

*EN AVANT, TOUTS ENSEMBLE POUR ROYAN !*

Jardins du Monde, l'embellissement du Parc. Je tiens aussi à souligner l'attention que j'ai portée au Centre Hospitalier, avec une nouvelle direction qui doit avoir les moyens d'assurer un service public de qualité, la reprise en main du CAREL par l'Université de Poitiers, en liaison constante et confiante avec la ville, ainsi que le lancement du programme PENSAs (Prévention santé Et Nutrition des Seniors Actifs) qui a pour objectif de favoriser un vieillissement réussi de nos seniors et de les aider, par un mode de vie équilibré, à retarder le plus possible, les facteurs de la dépendance physique et psychique.

Je n'oublie pas non plus la **mise en place du Conseil Économique et Social Local (C.E.S.L.)**, rassemblement d'hommes et de femmes de bonne volonté dont les propositions nous sont précieuses et seront, pour beaucoup d'entre elles, suivies d'effet. **D'autres grands projets nous mobilisent** et s'annoncent prometteurs : **la Maison du Tourisme et de la Communication, la Halle aux Sports**, tellement attendue par les cinq mille adhérents du ROC Omnisports, **la restauration de nos bâtiments emblématiques des années 50**, à commencer par l'église Notre-Dame, le début des travaux de **rénovation du boulevard Garnier**, « vitrine » de notre station. J'en ai beaucoup d'autres en tête sur lesquels je souhaite rassembler mon équipe : la réalisation d'une salle de spectacle avec la Communauté d'agglomération, le développement du logement social et à loyer modéré. À cet égard, des pistes intéressantes sont en train de s'ouvrir, avec notamment la reprise des terrains de l'ancien lycée Pierre et Marie Curie.

Je pourrais multiplier les exemples de **projets en gestation qui nécessitent de trouver des partenaires privés**, compte tenu des moyens financiers limités dont dispose la ville durant cette année, en raison de la crise et d'un endettement à éponger progressivement. Je pense en particulier à la restauration du « Nautile » à Foncillon, ainsi qu'à une mise en valeur de certains espaces stérilisés, qui constituent autant de « dents creuses » dans notre tissu urbain.

Durant cette première année de gestion municipale, j'ai **voulu être un maire à plein temps** – ce qui a peut-être surpris certains ! – aussi disponible et accessible que possible, en dehors de cette malheureuse hospitalisation de trois semaines. **Et même le temps passé à l'Assemblée Nationale l'est en grande partie au service de Royan, car il permet des**

contacts indispensables pour faire avancer nos dossiers, au premier rang desquels le combat contre le terminal méthanier et pour « l'aire marine protégée » qui prend bonne tournure. C'est aussi dans la capitale que l'on peut rencontrer les responsables des entreprises, les investisseurs, les promoteurs susceptibles d'être intéressés par Royan.

J'en suis arrivé à la conviction que la réussite d'un mandat municipal passe par l'accomplissement de deux grands objectifs :

- Répondre le mieux possible aux attentes de ses concitoyens dans leur vie quotidienne : nettoyage, propreté, fleurissement, traitement des déchets, éclairage public et surtout qualité de la voirie et des trottoirs (véritable gouffre financier pour une ville qui compte 170 kilomètres de rues, en n'oubliant jamais que la réfection d'un mètre de voirie revient en moyenne à 1 400 €, soit 1,4 million € le kilomètre !). J'ajouterai aussi à ces préoccupations : la qualité et le prix de l'eau. À cet égard, j'ai bon espoir, avec la renégociation en cours de la délégation de service public, d'obtenir une baisse significative des tarifs, pour un service équivalent et sans doute amélioré. Dans cette perspective, **j'entends être, avec l'équipe municipale et les agents de la ville, le plus possible à votre disposition.** N'hésitez pas à m'écrire, me « mailer », me faxer. Je passe chaque jour plus d'une heure à lire tous les courriers et j'essaie d'y répondre : c'est l'une des missions que j'ai donnée au directeur de cabinet, en liaison avec les élus et les services.

- Le second objectif est de concevoir et de lancer des projets ambitieux pour que notre ville reste dans le coup. Rien ne blesse plus le Royannais de naissance que je suis (et depuis de nombreuses générations du côté de ma mère), que d'entendre notre ville qualifiée de « belle endormie ».

**Je veux que « ça bouge » et que Royan soit exemplaire**, aussi bien pour la qualité des eaux de baignade, pour les énergies renouvelables, **pour l'éco-tourisme**, que pour sa vie culturelle, avec le maintien et même le développement des grandes manifestations traditionnelles comme « Un Violon sur le Sable », mais aussi avec de nouvelles formes d'expression qui nous replacent **à la pointe de la création contemporaine**, telles « Lectures de Ville » ce printemps ou « Les Grandes Traversées » cet été.

**Seule une équipe unie aux côtés de son maire**, dans le respect des oppositions, mais des oppositions que j'espère constructives, plutôt que négatives et vindicatives, **pourra atteindre ces objectifs ambitieux, en consolidant encore les relations de coopération avec la Communauté d'Agglomération, le Conseil Général, le Conseil Régional et l'État.** Tel est le sens de mon engagement personnel et des dizaines d'heures que je consacre chaque semaine à notre ville. **Ensemble, nous avons toutes les chances de réussir.** Divisés, c'est Royan que nous ferions perdre. Alors, foin des querelles et polémiques stériles et subalternes ! **EN AVANT !** Avec tous les hommes et femmes de bonne volonté, pour faire de Royan une ville où il fait bon vivre, objet non de dérision, mais d'admiration.

Portable : 06 11 30 19 20

*Très cordialement Didier Quentin*



PHOTO : PH. SOUCHARD, DR

## SOMMAIRE

Été 2009 • N° 3

### 04 | INFOS

#### 8 | À LA UNE

LES GRANDES TRAVERSÉES ■ 1 000 BATEAUX POUR L'ESTUAIRE ■ ÇA BOUGE AUX NOUVEAUX JARDINS DU MONDE

### 12 | CULTURE

« LECTURE DE VILLE » : QUE S'EST-IL PASSÉ ? ■ EXPO : « ROYAN EN GRAVURES » ■ EXPO MARESTÉ : RETOUR SUR UN SUCCÈS ■ « ROYAN MODERNE ET ANCIEN, 1<sup>ER</sup> GUIDE TOURISTIQUE ET HISTORIQUE »

### 15 | SANTÉ

PRÉVENTION SANTÉ ET NUTRITION DES SÉNIORS ACTIFS (PENSAs)

### 16 | JEUNESSE & SPORTS

D. ROCHETEAU, UN EXEMPLE À SUIVRE ! ■ LA PELOTE BASQUE À ROYAN ■ LA BRONZETTE, C'EST CHOUETTE, LE SPORT, C'EST PLUS FORT ! ■ CULTURE URBAINE, « ROYAN HIP-HOP » ■ PLONGEZ DANS ROYAN ! PLONGEZ À ROYAN !

### 18 | ASSOCIATIONS

LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL LOCAL ■ LE D<sup>R</sup> ANTOINE ET L'ÉQUIPE D'INTERPLAST

### 20 | CADRE DE VIE

LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES DÉCHETS VÉGÉTAUX ■ « NATUREN », ENSEMBLE CHANGEONS LES COMPORTEMENTS ■ BRAVO AU CHAMPION ! TOUS À VOS GILETS... DE SAUVETAGE ! ■ « J'APPRENDS LA MER »

### 22 | SOCIAL

L'EAU, PRÉCIEUSE, OU COMMENT GARANTIR À TOUS LA DISPONIBILITÉ DE L'EAU ET SON UTILISATION ? ■ CHÈQUE SPORT : MODE D'EMPLOI

### 23 | SCOLARITÉ

UNE ANNÉE À L'ÉCOLE LA CLAIRIÈRE DE ROYAN

### 25 | ÉTAT-CIVIL

### 27 | OPPOSITIONS

- Directeur de la publication : Didier Quentin
- Rédactrice en chef : Suzy Belaud
- Direction artistique : Nicolas Bridoux
- Maquette, mise en page, production : MICRO-MEDIA, Pierre-Louis Bouchet
- Crédits photos : Suzy Belaud, Philippe Souchard, Droits Réservés
- Impression : Imprimerie Gatignol
- Mairie de Royan : 80 avenue de Pontailiac  
Tél : 05.46.39.56.56

## LES AMATEURS JETTENT UN ŒIL SUR LA VILLE !

Dans le cadre du programme « Lectures de ville », organisé par le service culture de la ville de Royan, une exposition de photographies a eu lieu du 15 au 26 avril 2009, avec pour thème « L'architecture, vue par les amoureux de Royan ».



Flora Knaepen reçoit le centre de loisirs G'imag'in et le Pôle Jeunesse de Royan

Grâce à la participation d'un grand nombre d'amateurs et de clubs de photographes, cette exposition a rencontré un vif succès. Portant tour à tour un regard personnel, décalé, humoristique, intime sur l'architecture de Royan, les artistes ont su étonner les visiteurs. Nous tenons à féliciter les enfants du Centre de Loisirs G'IMAG'IN, encadrés par Samuel et Manu, et les jeunes du Pôle Jeunesse de Royan, accompagnés par Karim, qui eux aussi, ont participé à cet événement. Ils ont été ravis de pouvoir observer leurs clichés dans la Galerie du Cours de l'Europe. Tous captivés, impressionnés et conquis ! Étaient présents : Eugénie Beasse, Léa Teyssier, Kévin Wiczorek, Jimmy Cormerais, Romain & Michaël Belkattal, Thibault Bertin, Romain Simonnet-Chabot, Zadig Becques-Delcan, Noémie Boyer, Jade Leveau, Nathan Turpin. Cette initiative originale d'une élève en BTS Tourisme au Lycée Cordouan, Flora Knaepen, sera reconduite en 2010, sur une thématique qui reste à définir.



NOUVEAU ! À PARTIR DU 27 JUIN

OUVERTURE AU PALAIS DES CONGRÈS DE ROYAN DU BAR-GLACIER-SALON DE THÉ LE « CAFÉ DU PALAIS ». Il accompagnera vos visites d'expos, conférences... avec son ambiance jazzy et musique vivante face à l'océan, tous les jours de 8H30 à 21H30 !

## BIEN DANS SON ASSIETTE !

Gilles Pudlowski, critique gastronomique au magazine « Le Point », a rendu visite à plusieurs établissements royannais, notamment « Le 61 » (ancienne enseigne de La Chaumière), « Les Filets Bleus », la chocolaterie « La Royannette », afin d'apprécier le savoir-faire local et de vanter les mérites des restaurateurs et des artisans, dans un article qui devrait sortir au mois d'août prochain.



Gilles Pudlowski et Didier Quentin au restaurant « Le 61 » à Pontailiac

## LA VILLE DE ROYAN MET LE JAPON À L'HONNEUR

La « Semaine du Japon » qui s'est déroulée du lundi 25 au vendredi 29 mai dernier, a réservé de nombreux événements aux Royannais, dont la projection de deux films japonais, sous-titrés en Français, ainsi qu'une démonstration d'arts martiaux.

PAR S. BELAUD ■ s.belaud@mairie-royan.fr

Lors de l'inauguration, de gauche à droite, Suzy Belaud, M. Hirotaka Watanabe, Marie-Pierre Quentin et Michel Servit



Durant une semaine, grâce à la participation des fleuristes de Royan, les visiteurs des Jardins du Monde ont pu admirer les couleurs des compositions florales (Ikébana), dont le thème était « Hommage à l'Empire du Soleil Levant ». Les élèves de terminal du Lycée Cordouan n'ont pas été oubliés, ils ont pu en effet apprécier la conférence de M. Hirotaka Watanabe, directeur du service culturel et d'information de l'ambassade du Japon à Paris, sur le thème « Les relations internationales du Japon, après 1945 ». En clôture de cette semaine riche en découvertes, l'École de Musique de Royan a donné un concert inspiré de la culture musicale japonaise. Ainsi, plaisir des yeux et des oreilles ont été conjugués pour le bonheur des spectateurs. Didier Quentin, Président du Groupe d'Amitié France-Japon à l'Assemblée Nationale souhaite une seconde édition de la « Semaine du Japon » en 2010... Alors, l'année prochaine, au travers d'une exposition, aurons-nous la surprise de découvrir l'architecture japonaise, la savante discipline des geishas, l'art de l'origami ou le côté décalé de la mode des mangas au Japon ?

## BRÈVES...

### ■ LA CAF CHANGE D'ADRESSE !



La permanence de la Caisse des Allocations Familiales de Royan a changé d'adresse. Depuis le 24 mars 2009, elle se situe : 4 allée des Mattes du Gua (à proximité du Boulevard Franck Lamy). Le public peut y rencontrer un technicien conseil les mardis et mercredis, de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00.

### ■ L'ASSURANCE MALADIE

L'Assurance Maladie lance de nouvelles conditions de prise en charge pour le transport de malades en taxi. À partir du 1<sup>er</sup> avril 2009, pour obtenir le remboursement du trajet, l'entreprise de taxi doit avoir signé une convention avec l'Assurance Maladie. Cette convention doit comporter un engagement de services et des tarifs négociés pour le transport de malades en taxi.



Les autres conditions de remboursement des transports par l'Assurance Maladie restent identiques. Les taxis agréés sont reconnaissables grâce à un logo bleu « Taxi conventionné - Organismes d'Assurance Maladie », il figure sur la vitre arrière droite des véhicules. La liste des taxis conventionnés de Charente-Maritime est disponible sur : [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr) (Espace assurés > Votre caisse > Contacts utiles).

### ■ LE FORAGE DOMESTIQUE

Selon la loi sur l'eau et les milieux aquatiques du 30 décembre 2006, les propriétaires d'un forage domestique existant, c'est-à-dire prélevant moins de 1 000 m<sup>3</sup> par an, doivent déposer à la mairie une déclaration avant le 31 décembre 2009. Pour les propriétaires qui souhaitent réaliser un nouveau forage, une déclaration au préalable est nécessaire, un mois minimum avant le début des travaux. Le formulaire de déclaration est téléchargeable sur : [www.foragesdomestiques.developpement-durable.gouv.fr](http://www.foragesdomestiques.developpement-durable.gouv.fr).

### ■ AVIS DE RECHERCHE

Si vos parents ont été victimes « d'actes de barbarie » au cours de la guerre 39/45, (déportés, fusillés, massacrés), l'Association des Pupilles de la Nation et Orphelins de Guerre (APNOG) vous informe que le décret du 27 juillet 2004 vous concerne. En effet, une indemnisation peut-être obtenue, au même titre que les bénéficiaires du décret de juillet 2000. C'est pourquoi, l'APNOG

souhaite faire connaître ce droit aux personnes concernées et les accompagner dans leurs démarches. Si dans votre entourage, vous connaissez des orphelins de guerre ou des pupilles de la nation, faites leur part de ces informations. Il est possible qu'ils ignorent ce décret. Le but de cette association est de mettre à égalité les droits de toutes ces victimes, sur le décret de 2004.

Contact : M<sup>me</sup> Denise Péan (secrétaire de l'association), tél. 05 46 38 32 51

### ■ NOS AMIS LES BÊTES



Les vacances approchent... Avant de partir avez-vous pensé à votre animal de compagnie ? Le Syndicat National des Vétérinaires d'Exercice Libéral lutte contre l'abandon des chiens et des chats pendant les vacances d'été. Il renouvelle sa campagne

« Ils partent avec nous » afin de sensibiliser les propriétaires d'animaux domestiques à préparer les vacances de leur compagnon.

Les formalités sont simples, renseignez-vous sur le site : [www.ilspartentavecnous.org](http://www.ilspartentavecnous.org).

### ■ SOLIDARITÉ AVEC LE TIBET

À l'occasion du soulèvement tibétain du 10 mars 1959, chaque année une manifestation commémorative nationale est organisée. La ville de Royan a décidé de hisser le drapeau du Tibet, du 10 au 31 mars 2009, afin de montrer sa solidarité au peuple tibétain.



### ■ TRAVAUX DU PALAIS DES CONGRÈS

Le Palais des Congrès fait peau neuve ! Comme convenu en début de mandat, le ravalement de ses façades, y compris les panneaux Prouvé sur l'arrière et les soubassements, sera terminé avant l'été. À l'automne, commenceront les travaux d'étanchéité par la toiture et les structures.

### ■ LES DAMES VISITEUSES

Depuis 16 ans, la ville de Royan et de nombreuses bénévoles rendent visite aux personnes âgées de plus de 85 ans, le jour de leur anniversaire. Près de 50 volontaires participent à ces visites. Ce service est important. Il apporte réconfort, il

permet d'identifier les éventuels problèmes, afin d'éviter les détresses physiques, morales, sociales... En cas de problèmes, les bénévoles avertissent le Centre Communal d'Actions Sociales, des difficultés rencontrées par les personnes âgées. Le CCAS se charge, à son tour, de répondre aux besoins précédemment identifiés. Cette démarche est appréciée de nos aînés, et des témoignages encouragent sa pérennisation. Vendredi 27 mars 2009 un repas a été organisé, comme chaque année, pour rendre hommage au dévouement des « dames visiteuses ». Ces visites sont des moments privilégiés où volontaires et aînés partagent expérience, moments conviviaux, écoute... Au fil du temps des liens amicaux se tissent. Une situation réciproquement enrichissante !



### ■ UN MARIAGE D'AMITIÉ !

Depuis 400 ans, des liens historiques unissent la ville de Royan et celle d'Annapolis Royal. Pierre Dugua de Mons, né à Royan, est le fondateur, en 1605, de Port Royal, ancienne appellation d'Annapolis Royal. Depuis novembre 1995, les deux cités étaient liées par un pacte d'amitié. Aujourd'hui, ce pacte d'amitié se transforme en une charte de jumelage qui a été signée par Didier Quentin, Député-Maire de Royan et Phil Roberts, Maire d'Annapolis Royal, le vendredi 29 mai à 18h00 à l'hôtel de Ville. Souhaitons au jumelage la même longévité que les liens qui nous unissent...

### ■ BIBLIOTHÈQUE

Du nouveau à la bibliothèque municipale ! Celle-ci sera fermée du 8 juin au 1<sup>er</sup> septembre : coups de pinceau, relooking du sol au plafond, et nouvelle section audio... annoncés pour la rentrée ! En contrepartie, les services de « livre à la plage » seront renforcés, tout l'été, plages de la Grande Conche et de Pontailiac. De quoi continuer à bronzer intelligent !



FOCUS LE CINÉMA L'ABC SE FAIT UNE BEAUTÉ !

Après la rénovation du cinéma Le Lido en 2004, l'ABC vient de subir un lifting. Cependant, « Le Lido » n'a pas été mis de côté pour autant... Depuis mai dernier, il est dorénavant équipé du cinéma numérique et du système digital 3D !

Cette nouvelle technologie permet de regarder les films qui portent le label 3D digital à l'aide de lunettes dites « actives ». Ne vous attendez pas à regarder le film avec de vulgaires « machins en carton » ! Ces lunettes ultramodernes permettent de garder toute la luminosité du film, toutes les couleurs, mais aussi garantissent un confort visuel pour un spectacle éblouissant de réalisme. Cette nouveauté est en pleine expansion, et « Le Lido » est l'un des premiers cinémas de la région à en être équipé. On sait déjà que d'ici à la fin de l'année 2009, une bonne dizaine de films sortiront en 3D dans les salles équipées. Le grand spectacle commencera dès le début de l'été avec, entre autre, « L'Âge de Glace 3 » puis viendra en août « Là-haut », le Disney Pixar sans oublier l'incontournable « Avatar » de James Cameron pour les fêtes de Noël.



PHOTO: DR

EDF ADAPTE L'ACCÈS À SES SERVICES

Pour mieux répondre aux nouveaux besoins des Royannais, l'énergéticien modernise son dispositif d'accueil. À partir du mois de juin, les Royannais pourront ainsi accéder aux services commerciaux d'EDF, depuis le nouveau Point Services du bureau de Poste de Royan.

Grâce à un partenariat avec La Poste, cet accueil viendra compléter les autres moyens, notamment le téléphone et internet. Une étude révèle, en effet, qu'à Royan, on privilégie, à plus de 90 %, le téléphone et internet pour joindre EDF. EDF construit une relation forte avec ses clients : « EDF s'adapte aux évolutions des attentes et des modes de vie des habitants » explique Françoise Perzo, Directrice Marketing Régionale d'EDF, « en mettant en place un accueil qui repose sur la complémentarité des différents moyens de communication et canaux de vente, comme le téléphone ou encore internet, accessibles 24h sur 24 et 7 jours sur 7. » Le Point Services avec La Poste de Royan : « Les Royannais peuvent être mis en relation directe, avec un conseiller client d'EDF, dans la Poste du boulevard de la République. Une ligne téléphonique gratuite permet de les joindre directement et une documentation complète, sur leurs services, y est dis-

ponible, sans oublier que les clients peuvent aussi payer leur facture sur place... Quatre Points Services de ce type existent déjà en Charente-Maritime. » précise M<sup>me</sup> Perzo. EDF souhaite ainsi rester en ligne avec ses valeurs et garantir une continuité de service à l'ensemble de ses clients.

VOS POINTS ACCUEIL EDF

- 0 810 080 333 (40144) - 24h/24 (hors week-end) pour les questions relatives au contrat et à la consommation, à la gestion des services, à la facturation, à la maintenance...
- 1929 - Pour tous projets de construction ou de rénovation de son habitation
- edf.fr - Pour tous services en ligne de la Poste et de EDF
- Point Services de La Poste - Coordination et ligne d'assistance EDF accessible à la grande majorité des clients (sauf les clients handicapés) dans le bureau de Poste le plus proche
- 0 800 650 309 (gratuit) - Pour tous services de facturation, paiement, avec un Conseiller Solidaire EDF

À PARAÎTRE « À LA REDÉCOUVERTE D'ANCHOINE » DE GUY ESTÈVE

Notre littoral, un trésor à préserver pour les générations futures ! Depuis de longues années, Guy Estève étudie le littoral de la presqu'île d'Arvert et il en connaît tous les aspects. Ses remarquables compétences en ont fait un spécialiste reconnu des écosystèmes littoraux et de l'évolution géomorphologique de nos côtes. Avec une grande modestie et une pédagogie remarquable, il sait faire comprendre à des auditoires très variés, la complexité des facteurs naturels ou humains qui modèlent nos estrans. Ce nouvel ouvrage intitulé « À la redécouverte d'Anchoine » a été écrit dans le but de sensibiliser les habitants de notre pays d'entre Seudre et Gironde, et aussi le nombreux public qui nous rend visite en toute saison, à la fragilité de nos paysages, à leur mouvance et bien sûr, à leur beauté. Il arrive, à point nommé, pour conforter notre plaidoyer en faveur de la création d'une « aire marine protégée » dans le nord de l'estuaire de la Gironde et les pertuis charentais. Nous avons l'ardente obligation de léguer aux générations futures, dans le meilleur état possible, ce patrimoine naturel exceptionnel. Il y a là un enjeu majeur en termes de développement durable. Chacune et chacun d'entre nous doivent en être responsables et Guy Estève nous y exhorte de la plus belle manière. D. QUENTIN

Disponible cet été dans les Offices du Tourisme du Pays Royannais



CHAMPIONNAT DU MONDE DE BILLES SUR SABLE

Sur le littoral Atlantique, la ville de Royan accueillera samedi 22 août la 29<sup>e</sup> Finale du Championnat du Monde de Billes sur Sable. Cet événement international fédérera des joueurs d'un haut niveau de performance et tiendra en haleine les nombreux spectateurs toujours friands de ce défi estival.

Une douzaine de designers au doigté impressionnant, 27 tonnes de sable et plus de 500 heures de travail permettront de créer un circuit magique de 160 m<sup>2</sup>, dont le thème restera secret jusqu'à l'inauguration du parcours. Dès 15h00, les finalistes français s'affronteront en toute convivialité sur le circuit royannais. Ultime compétition de la saison sportive 2009, cette épreuve sélectionnera le Champion de France au terme de deux heures de rivalité sans précédent. À 21h00, débutera la finale mondiale. Les vainqueurs des étapes internationales et le nouveau Champion de France devront faire preuve de dextérité et de compétence pour monter sur la plus haute marche du podium. Allemand, Suisse, Italien, Anglais, Espagnol, Malgache (Jonathan Andrianosolo, vainqueur 2007), Belge (Jonathan de Cordier, vainqueur 2008) se surpasseront pour contrer les obstacles et les reliefs variés de ce circuit exceptionnel. Palpitante et inoubliable telle s'annonce cette finale royannaise 2009.

+ d'infos sur : [www.mondialbilles.com](http://www.mondialbilles.com)



PHOTO: DR

À LA POSTE AUSSI, NOUS AVONS DES IDÉES !

Envie de surprendre ceux que vous aimez, d'immortaliser un moment fort, à la recherche d'une idée originale et unique. Personnalisez vos timbres !



Les 8 et 9 juin, au bureau de poste de Royan, l'équipe a été heureuse d'accueillir le public pour une démonstration gratuite : de 9H00 à 19H30 le lundi et le mardi de 9H00 à 18H00.



DERNIÈRE MINUTE

Bernard Péraudeau et son équipage gagnent pour la cinquième fois le trophée du Défi des Ports de Pêche !

OÙ TROUVER ROYAN LE MAG ?

Le magazine est à la disposition du public, dans 33 lieux différents à ROYAN, à compter de juin 2009 :

- Hôtel de ville - Office Municipal du Tourisme de Royan - Salle de Spectacle - Régates - Voûtes du Port - Bibliothèque municipale - Cinémas - Syndicat d'Initiative - Galerie Gare Routière - Piscine municipale - Gare (carabus) - Centre Social - Complexe Multi Accueil - CAREL - Jardins du Monde - École de Musique - Centre Communal d'Action Sociale - Maisons des Associations - Agglomération Royan Atlantique - Musée - Casino de Pontailiac - Hypermarché LECLERC - Chambre de Commerce et d'Industrie - La Poste du parc - La Poste (bureau principal) - Pôle Jeunesse - Clinique Pasteur - Golf de Royan - Département Animation - Capitainerie - Hôpital de Royan - Lycée Cordouan - Lycée Atlantique.

Le magazine peut être téléchargé sur le site internet de la ville :

[www.ville-royan.fr](http://www.ville-royan.fr) (rubrique : Actualités)



FESTIVAL ▶



# Les Grandes Traversées

Le festival « Les Grandes Traversées » est né en 2002, autour d'une idée forte : Laisser « carte blanche » à un artiste et tisser avec lui et ses amis, une relation de confiance inédite. Ce festival est unique au monde, par la spécificité de la place centrale qu'il accorde à l'artiste invité. Il s'agit d'un projet écrit par l'artiste lui-même.

PAR V. WILLMANN

Le projet décloisonné est ouvert à toutes les disciplines, sans limite et en perpétuelle évolution. Par nécessité, il pose les grandes questions de notre époque et met en mouvement les enjeux de la modernité. Les Grandes Traversées sont une immersion dans les arts contemporains. La méthode et le projet sont simples, se laisser guider par l'artiste invité, pour découvrir la multiplicité et la diversité des champs artistiques de notre époque, grâce à son témoignage. Une expérience que les acteurs souhaitent créer avec le public, dans des formes et des espaces inattendus ! Écrit pour les deux rives de l'estuaire de la Gironde, dans un désir d'unité artistique et géographique, ce projet a reçu les labels « Scènes d'été en Gironde », « Aquitaine en scène » et « Temps des arts de la rue » en Poitou-Charentes, car il souhaite créer des espaces artistiquement nouveaux et peut-être moins consensuels. Le parcours est fait d'une série de rencontres animées par les nouvelles figures internationales des arts contempo-



PHOTO : DINE DECLERCK, DR



PHOTO : DR

Toutes les émergences de notre époque pour tous les publics !

Mark Jenkins Romain Le Liboux Erna, bientôt plage du Chay

rains. Ces dernières, fédérées par l'engagement de Jared Gradinger\*, vous proposent un événement global mêlant tous les domaines artistiques. Des ateliers de danse contemporaine sont ainsi proposés, par les danseurs suivants : Diane Busutill et Matanicola. Erna Ómarsdóttir sur la plage du Chay, Gob Squad et Jared Gradinger au stade d'honneur « salle Landry », vous présenteront leur travail chorégraphique et scénique. Mark Levine, pour la soirée de lancement du festival, vous projettera en exclusivité mondiale son film sur le projet « How do you are » de décembre 2008 à Bordeaux. Les installations in situ de Mark Jenkins et de Pictoplasma, ainsi que les performances de Housing project, de la jeune scène chorégraphique berlinoise, vous permettront de redécouvrir Royan.



PHOTO : PICTOPLASMA, DR

« Characters in the street »

Matias Aguayo et Transformer di Roboter concluront le festival, le 4 juillet 2009, par un concert de musique électro sur la plage de Pontailac et au Casino Barrière. Les Grandes Traversées ont présenté à Bordeaux, avec un succès bien au-delà de ses frontières, le 30 et le 31 décembre 2008, la première partie du triptyque autour de Jared Gradinger, nommée : « HOW DO YOU ARE ». La deuxième partie de ce projet se développera du 29 juin au 4 juillet 2009, à

Royan, ainsi que dans des communes de la pointe du Médoc. Ce projet a pu voir le jour grâce au soutien de la ville de Royan, l'Agglomération Royan Atlantique, le Conseil Général de la Charente-Maritime, le Conseil Régional du Poitou-Charentes, le Conseil Général de la Gironde, le Conseil Régional d'Aquitaine, ainsi que le Casino Barrière et en partenariat avec les villes de Grayan, Le Verdon, Soulac, Saint-Vivien du Médoc et Talais.



PHOTO : PICTOPLASMA, DR

Collectif Pictoplasma, dessins d'animation

TOUTES LES ÉMERGENCES DE NOTRE ÉPOQUE, POUR TOUS LES PUBLICS !

L'accès aux spectacles, stages et rencontres est gratuit sur l'ensemble du festival ! Pour accéder à l'ensemble des manifestations, il est indispensable de réserver votre entrée, soit par téléphone (05 56 96 07 25 ou 05 46 23 88 46), soit par mail (billetterie@lesgrandestraversees.com) ou de retirer directement vos billets, à partir du 6 juin 2009, au village du festival au Palais des Congrès à Royan.

Retrouvez le programme de la pointe du Médoc sur [www.lesgrandestraversees.com](http://www.lesgrandestraversees.com), [www.facebook.com/pages/Les-Grandes-Traversees](http://www.facebook.com/pages/Les-Grandes-Traversees) [www.myspace.com/grandestraversees](http://www.myspace.com/grandestraversees)

Pour tous renseignements complémentaires : tél. 05 56 96 07 25.

[festival@lesgrandestraversees.com](mailto:festival@lesgrandestraversees.com)

How Do You Are / Royan – Pointe du Médoc

FOCUS



PHOTO : DR

Jared Gradinger

Jared Gradinger est né à Rochester, New York, où il a reçu une formation d'acteur et de danseur. Au-delà de son travail de danseur, Jared est également très prolifique dans d'autres domaines créatifs et artistiques. Il multiplie des collaborations diversifiées, autour de la création de courts métrages, d'expositions photo, de performances graphiques et sonores.

Jared Gradinger est l'exemple parfait de cette jeune et nouvelle génération d'artistes.

Extrêmement mobile, citoyen du monde, il se partage avec talent, entre de nombreuses disciplines tels que la danse, le chant, le théâtre ou la vidéo. Jared Gradinger se place, notamment à Berlin, au centre de la nouvelle vague des jeunes créateurs et interprètes, qui fabriquent déjà la scène internationale de demain.

Installation de Mark Jenkins



PHOTO : PICTOPLASMA, DR



## FESTIVAL DE L'ARC ATLANTIQUE ▼



# 1 000 bateaux pour l'estuaire

La ville de Royan, en partenariat avec la Communauté d'Agglomération de Royan Atlantique, et avec le soutien du département de la Charente-Maritime et de la région Poitou-Charentes, organise 4 jours de fêtes nautiques du 11 au 14 juillet 2009. Cette manifestation intitulée « 1 000 bateaux pour l'Estuaire », s'inscrit dans le projet du « Festival de l'Arc Atlantique » qui aura lieu pendant l'été 2011.

PAR B. GIRAUD ■ b.giraud@mairie-royan.fr

**R**oyan, située à l'embouchure de la Gironde, dernier et plus grand estuaire naturel d'Europe, possède une véritable histoire maritime. Son port de plaisance de 1 000 places est le deuxième du département et son port de pêche arme une trentaine de bateaux spécialisés dans la pêche aux poissons nobles. Dans l'objectif de valoriser sa spécificité maritime et son statut de station balnéaire de première importance, Royan entend développer une image de cité nautique au cœur de l'Arc Atlantique. Deuxième société des Régates de France (dès 1852) elle souhaite accueillir, un ensemble de manifestations dédiées au milieu marin.

La présence du « Belem », dès cet été 2009, annonce la tenue d'autres grands événements et la création prochaine d'une Aire marine protégée, couvrant l'embouchure de l'estuaire et les pertuis charentais. Pendant ces 4 jours festifs, plusieurs animations se dérouleront dans différents lieux de Royan et de son agglomération, notamment des ateliers destinés aux enfants. Ces ateliers de construction ou de navigation sur des modèles réduits de voiliers séduiront, sans nul doute, le « Géo Trouvetout » qui sommeille dans chacun de nous ! Dès le 11 juillet, un colloque scientifique, consacré à l'estuaire de la Gironde, réunira des biologistes, des géographes et des représentants d'associations. Pour le plaisir de tous, le



▲ Vieux gréments dans l'estuaire

12 juillet en fin d'après-midi, nous aurons le plaisir d'accueillir le « Belem » et de flâner sur le port pour découvrir une grande brocante marine.

Enfin, dans toute la ville, des animations musicales accompagneront la journée du 13 juillet et un feu d'artifice sera tiré depuis la mer. Pour clore cet événement « 1 000 bateaux sur l'estuaire », une grande parade sur l'estuaire, à destination de Talmont, partira de la baie de Royan le 14 juillet au matin, et ce même jour les traditionnels bals et « langoustinades » égayeront les esplanades du port.

Renseignements : Service Environnement, tél. 05 46 23 51 58

▼ Le Belem en Charente-Maritime



PHOTO : DR

PHOTO : DR

PHOTO : P.-L. BOUCHET, DR

PHOTO : P.-L. BOUCHET, DR



## ÇA BOUGE AUX « NOUVEAUX » JARDINS DU MONDE

Depuis les vacances de Pâques, les Jardins du Monde proposent de nouvelles attractions destinées aux enfants. Six nouvelles activités ludiques sont à la disposition des plus jeunes...

PAR J.P. MARCADÉ ■



Le Village des structures gonflables (toboggan géant, parcours aventure, château gonflable, jeux de joutes), l'enclos des chèvres naines dans lequel les enfants peuvent entrer librement, les trampolines, pour défier, l'instant de quelques secondes les lois de la gravité, le circuit des kartings à pédales pour des courses entre copains, les jeux en bois géants pour y jouer en famille (puissance 4, jeu de palets, quilles, billard hollandais), et enfin, les petites bêtes à ressorts et à bascule pour les plus petits !

Tout au long des vacances, entre 1 000 et 1 800 personnes ont profité chaque jour des nouveautés du parc et ont redécouvert les jardins qui fêteront, en 2009, leur 8<sup>e</sup> année.

Le jeune public a trouvé une nouvelle destination ludique en plein cœur de Royan. Plus que jamais les Jardins du Monde sont devenus un lieu à vocation pédagogique et ludique, qui fait maintenant le bonheur de toutes les générations. Les amateurs de jardins y découvrent à présent des espaces paysagés inédits et aboutis, les familles s'y retrouvent pour une promenade agrémentée d'activités destinées aux enfants. Plus tard, en soirée, entre amis, le « Butterfly Bar » propose des rafraîchissements dans une ambiance musicale et dans un décor végétal sublimé par les éclairages nocturnes.

La carte d'abonnement souhaitée par le maire, pour faciliter l'accès au parc à tous les habitants du pays royannais, a séduit plus de 3 000 personnes ! Grâce à cette carte au tarif privilégié, venez aux Jardins du Monde tout l'année, autant de fois que vous le souhaitez !

PHOTO : JARDINS DU MONDE, DR



PHOTO : JARDINS DU MONDE, DR



### Informations et renseignements :

Adresse : 5, avenue des fleurs de la paix, 17200 ROYAN  
Tél. : 05 46 38 00 99, ouvert tous les jours de 10h00 à 18h00 de février à décembre et de 10h00 à 20h00 en juillet et août.

### Tarifs :

Adultes :	9 €
Enfants moins de 12 ans :	6 €
Enfants de moins de 4 ans :	gratuit
Groupes adultes (15 pers. mini) :	7 € (visite libre) 8 € (visite guidée)
Groupes enfants (15 enfants mini) :	4,5 € (visite libre) 5,5 € (visite guidée) 6 € (programme pédagogique)

Pour obtenir une carte d'abonnement, merci de vous présenter au parc munis de photos d'identité.

« Butterfly Bar » ouverture en mai les vendredis et samedis de 20h00 à 2h00, et du 1<sup>er</sup> juin au 5 septembre tous les soirs sauf le dimanche.

Parking gratuit, bâtiment d'accueil et magasins de souvenirs et de plantes en accès libre.

+ d'infos sur : [www.jardins-du-monde.com](http://www.jardins-du-monde.com)

**du 14 au 26 avril**

# « LECTURES DE VILLE » QUE S'EST-IL PASSÉ ?

**Alain Laëron, chef de projet :** « Cette première édition a eu pour objectif de toucher les émotions qu'une personne peut ressentir à la lecture d'un roman ou d'une poésie. Il s'agissait d'une nouvelle rencontre entre l'individu et l'architecture, par l'entremise d'œuvres de spectacle vivant, créées ou adaptées pour le lieu. Les œuvres sont apparues dans la ville, sans plus d'explications, sans balisage de sécurité trop voyant, sans technique écrasante, presque instantanées... Ainsi, nous avons souhaité valoriser, à nouveau, la création contemporaine à Royan ».

PAR V. WILLMANN ■ v.willmann@mairie-royan.fr

« Lectures de ville » a su faire débat sur la culture, stimuler la demande culturelle, modifier l'image de la ville... sur un temps court, réservé aux royannais et aux touristes. Rendez-vous cet automne et en 2010, pour l'édition numéro 2 de « Lectures de Ville ».

Cette première édition n'aurait pas été possible, sans l'implication en amont de nombreuses personnalités, associations et acteurs locaux, parmi lesquels je souhaite remercier plus particulièrement : La Société des amis du Musée de Royan, la Librairie du Rivage, David Passerault, M. Perodeau et les pêcheurs de la criée de Royan, Messieurs Coassin et Renaud pour le Marché central, le Père Sureau et l'association ADER pour l'église Notre-Dame, Jacky, Harry, et Cédric Duverger, Flora Knaepen, élève en BTS seconde année au Lycée Cordouan, les habitants du quartier de la Métairie, Roberto Irribarria et la pharmacie de Foncillon, le personnel de la Gare SNCF de Royan, la propriétaire de la villa Spirou, le magasin PFAFF, les propriétaires de la villa Boomerang, l'Hôtel le Trident Thyrsée, l'Hôtel Stadium, Gérard Cœuret et le Garden Tennis, ainsi que les différents services de la ville de Royan : le Centre Technique Municipal, le Service des Plages, la Police Municipale, les Espaces Verts et évidemment le Service Culture, ainsi qu'Alain Laëron, chef de projet. ■

« Lectures de ville », un événement subventionné par le Conseil Régional, le Conseil Général et la ville de Royan, dans le cadre de la mise en valeur du patrimoine et du temps des arts de la rue.

▶ Rond-point de sirène



PHOTO : L. MULOT, DR

▼ Descente des sirènes

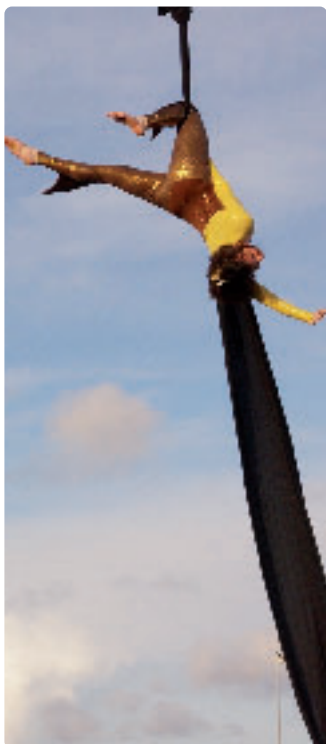


PHOTO : S. BELAUD, DR

▼ À l'assaut des façades



PHOTO : L. MULOT, DR

▼ Fanfare Serge Caux atlantic band



PHOTO : DR

▶ Denis Tricot, « Récital pour une Ville Moderne », au CAREL



PHOTO : D. MAULÉON-ARA, DR

▲ Final touch PHOTO : L. MULOT, DR

▲ Trip 22 PHOTO : L. MULOT, DR

“ Je crois avoir vu Royan pour la première fois autrement comme si tout d'un coup elle se réveillait d'un long sommeil à mes yeux.” Florence V., Royan

“ L'ensemble de ces spectacles, d'une grande diversité et sortant de l'ordinaire, était de très haute qualité ! Cette occasion nous a permis de découvrir des sites inhabituels.” Bernard B., Royan

“ Je tiens à vous dire combien toute ma famille et moi-même (de 5 à 70 ans) avons apprécié « Lectures de Ville » ; toutes les performances étaient non seulement d'une très grande qualité, mais aussi extrêmement drôles. Merci encore, et longue vie à Bravo ! ” Laure P., Paris

“ Ils ont aimé ”



PHOTO : M.-C. BENAOUÏA, DR

▲ Mathieu Hibon, funambule, y « croix »

“ Félicitations pour l'organisation de LDV ; ce que j'ai pu en voir m'a séduite et m'a paru rajeunir un peu la programmation royannaise ! ” Catherine P., Créteil

“ Royan retrouve enfin ses couleurs. Bravo ! ” Joëlle P.

De gauche à droite : Alain Laëron, Véronique Willmann, Didier et Marie-Pierre Quentin



“ Parisien de souche et royannais d'adoption, c'est avec une très grande (et heureuse) surprise, que j'ai découvert la programmation de Lectures de Ville. La qualité en était remarquable et digne d'une « capitale » culturelle.” Claude P., Paris

“ Un grand merci à Véronique Willmann et à toute son équipe pour les dix jours de « Lectures de Ville » que j'ai suivi avec grand bonheur. J'espère beaucoup que cela se renouvellera.” Dominique T.

## 12 JOURS EN CHIFFRES

8

compagnies ou collectifs de spectacle vivant impliqués,

39

spectacles réalisés dont 15 parcours, 24 créations et performances,

5

spectacles adaptés pour Royan et deux spectacles en diffusion

7

visites ou rencontres thématiques inédites,

300

textes sur Royan compulsés,

1 200

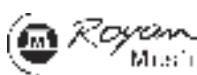
photos prises,

5 000

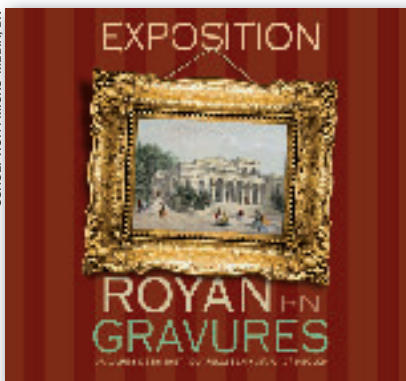
spectateurs.



## EXPO : ROYAN EN GRAVURES



CONCEPTION : MICRO-MEDIA, DR



**La situation de Royan, au carrefour de l'Atlantique et de la Gironde, lui a permis de développer un riche commerce, notamment aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles.**

**Elle lui a cependant aussi valu d'être au cœur d'intérêts militaires qui l'ont menée à sa destruction.**

S.BOMPAYS ■ s.bompays@mairie-royan.fr

**L**e drame des bombardements de la Libération, en 1945, est connu de tous les Royannais. On ne sait pas toujours que la ville fut démantelée en deux temps, 1622 et 1631, à la suite du siège mené par l'armée de Louis XIII. À chaque fois, Royan a su renaître de ses

cedres. Mais presque rien ne permet au promeneur contemporain d'imaginer le visage de cette ville avant la dernière guerre. L'architecture et le plan ont changé. C'est pourquoi les gravures rassemblées par des collectionneurs passionnés sont aujourd'hui indispensables, montrant successivement une ville aux multiples facettes : citadelle puissamment fortifiée, port en perpétuelle évolution, ville de marins, puis élégante station balnéaire. En exposant une soixantaine de gravures, dessins et aquarelles, le musée souhaite présenter des documents rarement vus par le public. La question de leur origine est intéressante. Qui a réalisé ces gravures et pour quelles raisons ? À but militaire ou stratégique aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, elles évoluent vers une vision plus pittoresque et touristique au XIX<sup>e</sup> siècle. Les techniques employées varient aussi et sont expliquées. L'exposition réunit la collection de Christian Genêt, acquise par le musée, et celle de Jacques Daniel, léguée à la Mairie de l'Éguille et mise en valeur par la Fondation Daniel. Il s'agit aussi d'un hommage à leur travail.

**Jusqu'au 6 septembre 2009. Musée de Royan, 31 av. de Paris, tél. 05 46 38 85 96**

## FOCUS Retour sur un succès

**L'EXPOSITION PRÉCÉDENTE : « GÉO MARESTÉ », MEILLEUR SCORE DE VISITEURS DEPUIS L'OUVERTURE DU NOUVEAU MUSÉE. Séverine Bompays, directrice du musée : « cet événement a connu un véritable succès et participé à l'augmentation de la fréquentation en basse saison. Nous avons reçu beaucoup de félicitations sur la scénographie et le choix des œuvres, que j'ai transmises à Adeline Martin, Gérard Dufaud et Pierre-Louis Bouchet, puisque c'est à eux que nous devons cette superbe exposition ».**



CONCEPTION : MICRO-MEDIA, DR

## LIVRE : ROYAN, MODERNE & ANCIEN

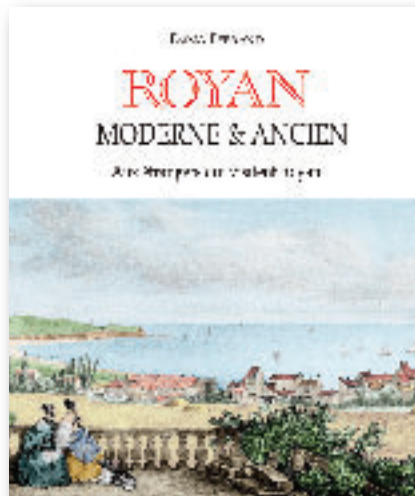
Éditions BONNE ANSE

**Le premier guide historique et touristique publié sur le pays royannais, réédité aux Éditions Bonne Anse, avec le concours de la Fondation Jacques Daniel, du Musée de Royan et de ses Amis, complète avec bonheur l'exposition consacrée aux gravures.**

PAR M. CHARTIER ■

**L**es richesses d'illustrations, de notes explicatives, d'une préface, cette réédition met à la portée de tous le livre d'Emma Ferrand, publié en 1843. Voici ressuscitée la petite ville, déjà station balnéaire réputée, qui attire les « étrangers » venus de Saintes et Rochefort par la diligence ou de Bordeaux par le vapeur.

Pittoresques promenades, personnages pris sur le vif, descriptions de la plage, de l'église Saint-Pierre, du château de Mons et de sa pension pour jeunes filles, fourmillement de détails historiques et pratiques, anecdotes romanesques : que de variété dans ce guide ! Les nombreuses distractions offertes aux visiteurs - bains, restaurants, arrivée des bateaux - trouvent leur apothéose au nouveau casino, avec salles de jeux, de bal, de lecture, où se rencontrent les célébrités de l'époque. Et, pour l'« étranger » aventureux qui ose affronter dunes et forêts, voici Saint-Georges, Saint-Palais, Vaux, Mornac, Breuillet, Saint-Augustin avec leur histoire et légendes. Bon voyage au pays d'Emma Ferrand. ■



104 pages, 20 €, Éditions Bonne Anse.



## “ PRÉVENTION SANTÉ ET NUTRITION DES SENIORS ACTIFS ”

**Vous êtes royannais ? Vous avez 60 ans et plus ? Alors venez participer aux activités PENSA !**

A. RÉMY ■ a.lubin@mairie-royan.fr

**L**e programme national PENSA (Prévention santé Et Nutrition des Seniors Actifs) a pour objectif de favoriser un vieillissement réussi. Il s'adresse à des seniors actifs. Il s'agit de vous aider à retarder, par un mode de vie équilibré, les facteurs de la dépendance physique et psychique et de faciliter la participation des personnes de plus de 60 ans à la société civile. PENSA veut informer, sensibiliser et mobiliser pour une mise en pratique ludique et plaisante des recommandations de santé. Il est décliné dans trois villes pilotes (Evreux, 51 000 habitants dont 16 % de plus de 60 ans, Contrexéville, 3 700 habitants dont 16,5 % de plus de 60 ans et Royan, 18000 habitants dont 54 % de plus de 60 ans) via :  
- **Le journal PENSA** : support d'actualité, édité deux fois par an  
- **Les ateliers** : activités déclinées selon les saisons (printemps-été / automne-hiver)



PHOTO : PENSA, DR

- **Trois thématiques** : la nutrition, l'activité physique et l'activité cérébrale. Toutes les occasions sont bonnes pour se rencontrer et échanger : soyez actifs, physiquement, cérébralement et socialement ! Les ateliers « Activités physiques » et « Bien-être » ont déjà commencé : inscrivez-vous !

De la bonne humeur, du rire et un bon esprit de coopération : vous l'aurez compris, PENSA est un programme de prévention et non de prise en charge. **Alors, agissez !** Des rendez-vous « Senior » bi-hebdomadaires « Bougeons à la plage », seront proposés, lire en pages Sports.

PHOTO : PENSA, DR



### PRÉVENTION SANTÉ ET NUTRITION DES SENIORS ACTIFS

**Renseignements :**  
Mairie de Royan, service santé, tél : 05 46 39 56 56.

**Référent municipal :**  
Éliane Ciraud-Lanoué, conseillère municipale, coordonatrice du programme PENSA.

■ d'infos sur : <http://www.programme-pensa.fr>





## FOCUS



### DOMINIQUE ROCHETEAU, UN EXEMPLE À SUIVRE !

**Le Foot, un sport mais pas seulement...** Dominique Rocheteau, ancien international de football et natif de la région, a ouvert en 2001, des stages de perfectionnement à Royan. Durant l'été, les jeunes passionnés du ballon rond (de 7 à 17 ans) viennent passer quelques jours de vacances et de sport, et aussi rencontrer l'idole de leurs parents !

Dominique Rocheteau chausse les crampons chaque jour, il est entouré par une équipe d'entraîneurs et d'animateurs. Dans un esprit de loisirs, le maître mot est : Fair-Play. Celui qui n'a pris qu'un seul carton jaune dans toute sa carrière fait passer sa vision du football.

Ses stages proposent deux séances de foot par jour, des ateliers techniques, des exercices à thème, un tournoi, du beach-foot à Royan en semi-nocturne... Les participants ont le choix entre la pension complète, du dimanche soir au vendredi soir, et la demi-pension, du lundi au vendredi, de 9h à 18h.

Stages Dominique Rocheteau, contact : Stéphanie Rivet 05 46 85 79 25, [stagesdefoot@orange.fr](mailto:stagesdefoot@orange.fr).

+ d'infos sur : [www.stagesdefoot.com](http://www.stagesdefoot.com)

## LA PELOTE BASQUE À ROYAN

Toute l'année, les membres du club de la Pelote Basque de Royan s'adonnent à leur sport favori ; à paleta gomme ou cuir, et dès les beaux jours à grand chistéra. Les compétitions se déroulent du printemps jusqu'à la fin de l'été.

Vous pourrez assister à des parties de grand chistéra, avec la participation de joueurs du pays basque et les joueurs royannais, tous les samedis soirs, à partir de la mi-juillet jusqu'à la fin août. Le Fronton du Parc, avenue Émile Zola est ouvert à tout public, même s'il est utilisé en priorité par les adhérents du club. Par son calme, son cadre magnifique, et ses animations, le Fronton du Parc attire un grand nombre d'amateurs. Contact : D. Parioleau, tél. 05 46 38 47 90



## LA BRONZETTE, C'EST CHOUETTE, LE SPORT, C'EST PLUS FORT !



La ville de Royan vous propose des animations sportives nocturnes, sur la plage de la « Grande Conche » en juillet et en août. Tous les soirs, vous pourrez assister aux diverses démonstrations et compétitions de « Beach Sports », sur les gradins du « Stade de Sable ». Ces événements sont effectués en partenariat avec les associations sportives locales.

PAR D. DEFAUT ■ [d.default@mairie-royan.fr](mailto:d.default@mairie-royan.fr)

Le soir, de 20h00 à 23h00, des rencontres sportives de Beach Rugby, de Sand Ball, de Beach Tennis, de Beach Boxe, d'Arts Martiaux, de Beach Football et de Beach Volley se dérouleront sous les yeux attentifs de tous les amateurs de sport de plage. Ces rencontres seront, bien entendu, annoncées dans le « mensuel des programma-

tions » de la ville de Royan. Par ailleurs, dans le cadre du programme « PENSA », des rendez-vous « Senior » bi-hebdomadaires « Bougeons à la plage », seront proposés sous la conduite d'un éducateur sportif diplômé d'état. Chaque mardi et chaque jeudi, de 9h30 à 11h30, rejoignez la plage de la « Grande Conche » pour des exercices physiques adaptés !

Ces animations vous feront profiter d'un réveil musculaire, d'assouplissements, de gymnastique douce et d'une marche dans les vaguelettes, suivant la marée... Pour les plus jeunes, des activités nautiques agrémenteront cette période estivale grâce aux traditionnels Clubs de plage, et aux Centres sportifs (Royan vacances jeunesse, Centre de découverte sportive, Actisports).

Contact : Mairie de Royan Service des sports, tél. 05 46 39 56 56

## CULTURE URBAINE, « ROYAN HIP-HOP »

PHOTO : DR



L'histoire de « l'association ROYAN HIP-HOP », débute en 2001, sur une initiative de Yannick PAVON et de ses amis. L'objectif de cette association est de faire découvrir, au grand public, les cultures urbaines, à travers la discipline du hip-hop.

PAR Y. PAVON ■

La danse hip hop à l'honneur ! C'est par le biais de la danse hip hop que l'association se fait connaître.

Le spectacle de cette discipline séduit rapidement le public et depuis, un week-end par an, des démonstrations d'acrobaties à couper le souffle sont proposées place Charles de Gaulle. Après ce premier succès, « ROYAN HIP-HOP » se lance dans l'organisation d'une vraie compétition de « break dance », avec des équipes connues et reconnues en France. En novembre 2003, elle met en œuvre une compétition de grande envergure. Plus de 2 000 personnes, jeunes et moins jeunes sont présents, dans une ambiance chaleureuse et musicale. C'est un triomphe !

Depuis, « ROYAN HIP-HOP » organise chaque année, son traditionnel « Battle », où les plus grands noms internationaux se succèdent sur la scène royannaise. Et hop, on continue ! Toujours à l'affût des cultures urbaines, Yannick Pavon remarque, grâce à son ami Alexandre Dovergne, le « Freestyle Foot-



PHOTO : DR

ball ». Immédiatement séduits, les deux comparses décident alors de faire découvrir ce concept à Royan. Audacieux et motivés, ils créent ensuite les premiers Championnats de France.

Dès lors, les membres de « Royan Hip Hop » s'imposent dans cette discipline et Royan devient ainsi la ville pilote du « Freestyle Football ».

Ce succès entraîne instantanément des répercussions médiatiques dans la presse spécialisée (Télé-Foot, avec le soutien inébranlable du regretté M. Gilardi, Eurosport, Arte, Footschool TV, etc.) et la Pologne, le Maroc, la Norvège, les Pays-Bas et le Japon s'inspirent dorénavant de l'expérience de Royan dans cette discipline. L'association parraine même un événement de « Freestyle Football » en Côte d'Ivoire ! « Royan Hip Hop » a encore beaucoup de projets ! Très prochainement, son site internet, dédié à la culture urbaine, sera opérationnel. Danse hip hop, Freestyle Football, Graffitis, Skateboard, BMX, toute l'actualité sera disponible en quelques clics !

Enfin, un rendez-vous important est à noter dans vos tablettes, le prochain Championnat de France de « Freestyle Football » qui aura lieu le 1<sup>er</sup> novembre 2009, Espace de la Grande Conche, avec cette année de nombreuses surprises !

Suite de l'histoire sur [www.royanhiphop.com](http://www.royanhiphop.com)

Contact : Yannick Pavon Tél. : 06 42 00 23 15 CIDF : 05 46 41 18 86

## Plongez dans Royan ! Plongez à Royan !

Créé en 1972, le club de plongée de Royan « ROYAN Océan Club » compte aujourd'hui 200 adhérents et il reçoit un grand nombre de licenciés venus de toute la France et même de l'étranger.

En ce début de saison estivale, il vous propose de découvrir la richesse des fonds marins royannais.

Selon les niveaux, deux activités sont possibles. Pour la plongée en mer, le niveau I minimum est requis, mais les débutants peuvent venir apprécier cette discipline en réalisant un baptême en piscine.



Bien entendu, des stages sont également programmés en juillet et août, pour obtenir le premier niveau. Le club fournit le matériel nécessaire, il vous suffit juste de prévoir un maillot de bain !

Pour toute information : tél. 05 46 38 37 18 Courriel : [roc.plongee@wanadoo.fr](mailto:roc.plongee@wanadoo.fr)





## LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL LOCAL (CESL)

Le CESL a été créé à l'initiative du Député-Maire, Didier Quentin, en juin 2008. Le Conseil réalise des travaux qui se doivent d'être une « force de propositions » pour la cité royannaise. C'est une association de Loi 1901, qui fonctionne grâce à des bénévoles. Elle est constituée de 80 membres de toutes origines politiques ou religieuses confondues et ses travaux sont soumis à approbation de son Bureau. Le rôle de chacun de ses membres est d'apporter expertise et propositions concrètes pour un Royan dynamique et audacieux. Présentés en séance aux Maires Adjointes et Conseillers Municipaux avec Délégation, ces études sont à la disposition des élus et doivent être un apport supplémentaire d'informations aux futurs projets de la ville.

M.J. DAUZIDOU & G. FILOCHE

Le CESL est composé de quatre Collèges, dans lesquels on retrouve des Commissions. Le « Collège des Associations Économiques » a travaillé sur les différents moyens à mettre en œuvre pour faire évoluer les commerces et infrastructures (parkings, réaménagement du centre-ville), via la Commission « Urbanisme commercial », afin d'apporter un « mieux être » à l'ensemble de la population, y compris aux acteurs économiques. Le « Collège des Associations Sociales » a fait part, par l'intermédiaire de la Commission « Services à la personne », de plusieurs propositions. En effet, les offres de services à la personne sont très nombreuses et le recrutement d'une coordinatrice, qui aurait pour mission d'informer le public sur l'ensemble des services, apparaît comme une nécessité. De plus, la création d'une plaquette regroupant toutes les offres à la personne (Associations et Services Publics), serait d'une grande utilité. La Commission suggère également de recenser au travers d'une enquête, les besoins existants et les besoins émergents. L'objectif est de faire évoluer cette offre de services, créatrice d'emplois, en concertation avec l'environnement médical, pour favoriser, entre autres, l'aide à domicile. D'autre part, la Commission « Logement social » travaille activement sur le projet de logements sociaux. Cette étude sera présentée prochainement. Le « Collège Cadres Employeurs et Salariés » mène une réflexion sur le développement économique et touristique de notre cité. Les objectifs de ce collège sont de proposer, aux visiteurs et aux résidents, un accueil agréable en arrivant aux abords de Royan, d'étudier un réaménagement de la Zone Royan 2, et de suggérer l'amélioration des abords de la gare, ainsi que la création d'une animation destinée aux touristes qui prennent le Bac au départ de Royan... Le « Collège des Personnalités Qualifiées et Retraités Royannais » est constitué de trois commissions, l'« Urbanisme Patrimonial », le « Design », la « Culture et Communication ». La première prend en charge le recense-



PHOTO : DR

De gauche à droite  
Philippe Pain, Président du Collège Associations Sociales.  
Gérard Filoche Vice-Président du CESL  
Béatrice Renu, Commission Culture et Communication  
Marie-José Dauzidou, Secrétaire Générale  
Lyliane Isendick, Commission Logement Social  
Jean Loup Winkel, Commission Urbanisme Patrimonial  
Serge Julien, Rapporteur Commission Urbanisme Patrimonial

ment de toutes les infrastructures royannaises nécessitant une réhabilitation ou une rénovation. La seconde propose d'organiser un Salon du Design, qui pourrait se dérouler aux Jardins du Monde. Enfin, la troisième commission recueille les impressions, les attentes ou les demandes des Royannais et des visiteurs, concernant les sujets de la vie quotidienne (accueil touristique, hôteliers, restauration, aménagement des plages, accueil des handicapés, sécurité, fréquence et qualité des manifestations...).



PHOTO : DR

Deux élèves de la classe de BEP Vente du Lycée Atlantique

À cette fin, une « Opération Questionnaires » a été récemment réalisée. Une série de questions a été mise en ligne sur le site du journal Sud-Ouest, du mois de décembre 2008 au mois de février 2009, et une distribution, à travers la ville, a été organisée par les membres du CESL. De plus, durant les vacances de Pâques, des élèves en classe de BEP Ventes au Lycée Atlantique, ont distribué des questionnaires aux habitants, aux touristes et aux acteurs économiques de la ville. Les réponses recueillies sont en cours de traitement à l'INSEE et les résultats seront communiqués aux élus, après analyse. Un groupe Pôle médical travaille sur les relations entre les patients et les intervenants du milieu médical, ainsi que sur les moyens à mettre en œuvre pour améliorer leurs échanges. ■

Renseignement : cesloyan@voila.fr

## LE D<sup>R</sup> ANTOINE ET L'ÉQUIPE D'INTERPLAST-FRANCE

Depuis plusieurs années, le D<sup>r</sup> Patrick Antoine, membre actif de la communauté médicale royannaise en qualité d'anesthésiste, œuvre au sein d'une Organisation Non Gouvernementale (ONG) française, appelée Interplast-France. Cette organisation, de petite taille, consacre l'intégralité de son budget aux missions humanitaires. Elle est composée de chirurgiens plasticiens, d'anesthésistes et d'infirmières, tous bénévoles, et elle a pour vocation d'apporter une aide chirurgicale aux enfants d'Afrique, atteints de malformations faciales.

PAR S. BELAUD ■ s.belaud@mairie-royan.fr

Soins pratiqués en milieu précaire



PHOTO : P. ANTOINE - DR

Intervenant principalement auprès des populations déshéritées et éloignées de plusieurs centaines de kilomètres des centres hospitaliers, l'équipe du Docteur Antoine permet de redonner une vie et un visage aux enfants... Sans ce geste généreux, grand nombre de petites filles et de petits garçons seraient bannis de leur communauté.

Ces femmes et ces hommes, médecins et infirmiers, par groupe de quatre à huit personnes, partent régulièrement sur le terrain pour une période de 10 à 15 jours, pour traiter des centaines de cas.

Interplast-France contribue également à la création de structures de soins dans un environnement sous-équipé en infrastructures médicales et a créé un Diplôme Inter-Universitaire (DIU – diplôme européen) de chirurgie réparatrice en situation précaire (www.chirurgieplastiquehumanitaire). Les médecins d'Interplast-France ont également comme objectif de former les acteurs locaux à la pratique de soins et d'actes simples. Une fois formées, ces personnes mettent leurs compétences au service des populations locales.

L'actuel projet d'Interplast-France, du Docteur Antoine et de son équipe est d'achever la construction d'un dispensaire, déjà existant, afin de créer une « École de chirurgie de brousse », dans le nord du Bénin.

Aujourd'hui, seuls les murs et le toit de cette structure existent, il faut maintenant financer l'installation de l'eau courante et de l'électricité, pour ne plus avoir à pratiquer les interventions à l'extérieur !

Interventions dans un village

Ce lieu sera destiné aux médecins locaux, qui pourront recevoir un enseignement dans les conditions réelles de la pratique des soins en situation précaire. Il aura également pour vocation de devenir un espace de rencontre et de coopération, entre la médecine traditionnelle et la médecine moderne.

« Ce dispensaire est un « projet de partenariat » entre Interplast-France et le Bénin, précise le docteur Antoine. Nous accordons une grande importance à la transmission du savoir, aux respects des coutumes locales. Nos interventions doivent se faire en totale coopération avec les familles, les médecins locaux et les autorités béninoises ».

Ce « médecin au grand cœur » entraîne, par son humanité, sa discrétion, mais aussi sa détermination et son dynamisme, toutes les personnes qui ont la chance de le côtoyer !

Pour poursuivre cette mission, le Docteur Antoine et son extraordinaire équipe, comme beaucoup d'autres hélas, ont besoin de fonds...

+ d'infos sur : www.interplast-france.net



PHOTO : P. ANTOINE - DR

## LA COLLECTE ET LE TRAITEMENT DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Depuis le mois de septembre 2008, l'Agglomération Royan Atlantique distribue gracieusement aux usagers les sacs en papier qui doivent désormais remplacer les sacs en plastique malheureusement non compostables. En 8 mois, 800 000 sacs ont été distribués sur 17 communes de l'Agglomération. À Royan, 4 800 foyers sont aujourd'hui équipés et 250 000 sacs ont été distribués, petits rappels pour la collecte des déchets végétaux...

AGGLOMÉRATION ROYAN ATLANTIQUE ■

Les sacs en papier sont réservés à la collecte des déchets végétaux en porte à porte. Merci d'éviter de vous en servir lors de vos déplacements en déchetterie ! Ils doivent être remplis uniquement avec les petits déchets du jardin en vrac : tontes de pelouse, feuilles, fleurs. Merci de ne pas les remplir de branchages, de tailles de haies, de cailloux, de terre, et ne mettez pas de sac plastique à l'intérieur !

Les branchages, résidus d'élagage, tailles de haies et d'arbustes doivent être déposés en petits fagots bien ficelés, d'un mètre de longueur et de 10 cm de diamètre maximum. Pensez aux agents chargés de la collecte qui doivent manipuler, en une seule tournée, des centaines de sacs et de fagots ! Merci de veiller à ne pas utiliser de liens en fer ou en plastique, non compostables ! Les déchets végétaux doivent être déposés devant votre domicile, uniquement la veille de la collecte. Entre deux collectes, pensez à entreposer vos sacs en papier à l'abri, car malgré leur traitement anti-humi-

dité, ils ne pourront résister, à une semaine entière passée sous la pluie ! Les déchets végétaux sont collectés en porte à porte dans 17 communes, avec une fréquence variant de tous les 15 jours à toutes les semaines, selon la densité de population et la période de l'année. La limite maximum de sacs papier ou de fagots à présenter à la collecte est de 6. Pour les usagers qui ont de plus grosses quantités à déposer, comme pour ceux qui résident dans une commune où il n'y a pas de collecte en porte à porte, toutes les déchetteries communales acceptent les déchets végétaux. En 2008, 6 300 tonnes ont été collectées en porte à porte et 13 440 tonnes apportées en déchetteries. La collecte des déchets végétaux est effectuée par l'entreprise COVED dans le cadre d'un marché signé avec l'Agglomération Royan Atlantique.

Créée sur la commune de Grézac en 2004, une plateforme de broyage réceptionne tous les déchets végétaux de l'Agglomération. L'objectif étant d'amener les déchets verts vers un recyclage matière, depuis la rentrée 2008, les sacs en plastique ont été remplacés par des sacs en papier biodégradables. Une fois broyés, les déchets végétaux sont transportés dans une station de compostage situé à St-Jean-d'Angély. Le traitement et la valorisation des déchets végétaux ont été délégués, par l'Agglomération Royan Atlantique, au Syndicat Intercommunal du Littoral, créé par arrêté préfectoral en date du 30 décembre 2004. ■



Modèle de sac à utiliser pour les déchets verts



## « NATUREN », ENSEMBLE CHANGEONS LES COMPORTEMENTS

Stop aux mégots, la ville de Royan se mobilise ! OUI à la mer, le soleil et la plage, NON aux mégots ! Ayez l'éco-réflexe grâce à la ville de Royan ! Lorsqu'un enfant jouant sur la plage tombe sur un mégot et le met à la bouche, nous sommes face à un problème de santé publique et de protection de la nature. En réponse à cela, la ville de Royan a décidé de responsabiliser le « citoyen-fumeur ». Elle fait appel à Naturen, une entreprise locale, afin d'optimiser son action. Depuis l'été 2008, le Député-Maire, s'est emparé du sujet et des milliers de cendriers portatifs, durables et 100 % recyclables sont distribués sur les plages. En vue d'œuvrer efficacement pour l'écologie, le Service environnement et le Service communication de la Mairie ont décidé de reconduire cette action. Durant l'été 2009, la ville de Royan distribuera une nouvelle fois des cendriers de poche à destination des fumeurs itinérants. Cet outil sera disponible à l'Office Municipal de Tourisme, sur les plages et durant les manifestations environnementales, dans le but de faire évoluer les comportements. Fumeurs, cet été, à vos cendriers !



PHOTO : DR

## BRAVO AU CHAMPION ! TOUS À VOS GILETS... DE SAUVETAGE !

Le 1<sup>er</sup> et le 2 mai, une délégation de sauveteurs de l'association de Sauvetage et Secourisme Royan Atlantique a participé au championnat de France Master de sauvetage côtier à Hossegor.

PAR P. MAISONNAUD ■



PHOTO : DR

Fabien Boireau sur la première marche du podium après sa prestation



Les résultats sont tombés pour notre club royannais, ils sont bons ! Fabien Boireau, coordinateur technique de l'association, est champion de France de sauvetage côtier, catégorie Master 30-39. Il se classe toujours dans les 3 premiers, quelle que soit la discipline : paddle board, nage, 90 mètres, kayak, bâtons musicaux.

À noter qu'en 2008, Fabien Boireau était vice-champion de France, cette année, il est champion de France ! C'est un bel exploit sportif, mais également une image positive de la ville de Royan et de notre comité départemental de la Charente-Maritime, qui ont été véhiculés lors de ce week-end. Tout ceci est possible grâce au soutien de nos sponsors et à la ville de Royan qui nous permet d'utiliser les infrastructures municipales. ■

## « J'APPRENDS LA MER »

Dans le cadre de la campagne nationale « Les journées de la mer », organisée par le Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de l'aménagement du territoire, le Port de Royan a organisé une journée « portes ouvertes » à la Capitainerie, le samedi 13 juin 2009.

PAR D. PASSERAULT ■ contact@port-royan.fr

Cette journée a permis de faire découvrir au public les gestes simples à effectuer, pour respecter l'environnement maritime. Les bénévoles de la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM) étaient également présents sur le site et ils ont animé des démonstrations d'utilisation du matériel de sécurité.

Enfin, l'association « Écho-mer », fidèle partenaire des ports de plaisance de l'Atlantique dans leur engagement éco-citoyen, a présenté ses actions (recyclage de voiles, sensibilisation du public aux bonnes pratiques environnementales, à terre comme en mer). ■

## FOCUS



PHOTO : DR

### DES RONDS DANS L'EAU

Si vous tombez à l'eau dans le port, que la panique vous gagne, saisir une échelle le long d'un ponton est souvent difficile. Le réflexe le plus évident est alors d'attraper une échelle de bain à l'arrière d'un bateau...

Mais parfois celle-ci est inaccessible parce qu'elle est amarrée ou mal entretenue... Les propriétaires de bateaux n'imaginent pas toujours qu'elle puisse sauver une vie !

À l'initiative de l'Association des Ports de Plaisance de l'Atlantique (APPA), la Capitainerie de Royan propose aux plaisanciers d'accrocher sur l'échelle de bain, un morceau de tissu à voile recyclé (toile à spi jaune ou orange), pour signaler qu'elle est opérationnelle !

Un geste simple qui peut sauver...



PHOTO : DR

## L'EAU, PRÉCIEUSE, OU COMMENT GARANTIR À TOUS LA DISPONIBILITÉ DE L'EAU ET SON UTILISATION ?

En juillet 2008, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la ville de Royan et la Compagnie des Eaux de Royan (CER) ont convenu d'un partenariat, qui a pour objectif de protéger toute personne en situation de difficulté financière contre le risque de coupure d'eau.

PAR H. CROUÉ ■ h.croue@mairie-royan.fr

Pour y parvenir, un immense défi a dû être relevé : comment déceler les « abonnés » à risque ? Les deux structures ont mis en commun leurs moyens. Les services de la CER ont déployé une véritable énergie et une volonté au service des professionnels du CCAS pour détecter les personnes à risque. Après un an de fonctionnement, l'objectif a été atteint grâce au travail réalisé en amont par les deux établissements.

La ville de Royan comptabilise 17 000 abonnés directs aux services d'eau. Une fois toutes les procédures d'envoi des factures et des relances effectuées, il reste un peu moins de 12 % de dossiers en situation d'impayés. Tous les dossiers extraits de ce pourcentage sont examinés un à un par les services du CCAS. Les abonnements qui concernent des personnes déjà suivies par le CCAS déclenchent une procédure d'ouverture d'aide étudiée en commission d'attribution des secours. Pour ceux qui ne sont pas connus par les services du CCAS, lors des inter-



PHOTO : DR

ventions sur le terrain, le personnel de la CER, qualifié à cette mission, examine à nouveau la situation de l'usager. Il enclenche alors une nouvelle procédure sociale, qui autorise un délai supplémentaire de 8 jours pour contacter le service clientèle de la CER et régulariser la situation.

**S'il est encore trop tôt pour parler de réussite, il est d'ores et déjà certain que, grâce au travail conjoint de la CER et du CCAS, la coupure d'eau pour condition précaire, est évitée depuis 1 an sur la commune de Royan.**

Anticiper chaque situation difficile et agir pour éviter l'interruption du service d'eau, c'est un véritable objectif commun entre la Compagnie des Eaux de Royan et le Centre Communal d'Action Sociale. D'autres évolutions sont en cours d'étude pour aller encore plus loin dans les actions de solidarité envers les plus démunis et permettre un accès permanent à l'eau potable. ■

## UNE ANNÉE À L'ÉCOLE LA CLAIRIÈRE DE ROYAN

Tout au long de l'année, les élèves de l'école La Clairière à Royan ont voyagé virtuellement, à travers un projet fédérateur : tracer un planisphère géant sur le sol de la cour de récréation. Ce projet a été réalisé grâce à la coopération de chacun : enfants, enseignants, parents et personnel communal. Il a permis d'aborder de nombreux thèmes en géographie, bien sûr, mais aussi en arts visuels, en mathématiques, en français et bien d'autres disciplines encore.

PAR C. BARBARY ■

C'est dans l'enthousiasme général que le Maire de Royan a inauguré, le vendredi 30 mars 2009, le planisphère. Pour fêter la fin de ce projet, une course d'orientation a été organisée dans l'école. Les 135 élèves sont partis à la recherche d'indices (photographies de détails prises dans les classes) pour obtenir des morceaux de puzzle. Un planisphère était ainsi reconstitué et des œufs en chocolats récompensaient les heureux gagnants (100 % des élèves ont gagné !).

Par ailleurs, les 2 et 9 octobre derniers, l'école La Clairière a eu le plaisir de recevoir des représentants de la « Chambre des artisans et des petites entreprises du bâtiment de Charente-Maritime ». L'objectif de ces animations était de montrer que le secteur du bâtiment n'est pas une « voie de garage », mais bien une « voie d'avenir », valorisante grâce aux nombreuses opportunités en termes d'emploi et de carrière. Cette animation, financée par le Conseil Régional Poitou-Charentes et le Conseil Général de la Charente-Maritime, comprenait deux modules distincts et complémentaires à la fois.

Inauguration du planisphère géant



PHOTO : DR



PHOTO : DR

Le premier module offrait une animation de découverte, sur la base d'un diaporama et d'un jeu, axé sur l'habitat, l'environnement et les métiers du bâtiment. Le second module proposait une animation pratique, avec la construction d'une maquette de maison, qui permettait la mise en œuvre des exemples de réalisation environnementale présentés dans le module 1.

Les élèves de CM1, CM2 et les élèves de la classe spécialisée ont beaucoup apprécié ces journées... L'école souhaite renouveler cette expérience l'an prochain ! ■



PHOTO : DR

Construction d'une maquette de maison

## CHÈQUE SPORT : MODE D'EMPLOI

Vous avez entre 7 et 15 ans ? Profitez du chèque sport lancé par le Centre Communal d'Action Sociale pour pratiquer en club le sport de votre choix.

PAR H. CROUÉ ■ h.croue@mairie-royan.fr

Paciliter la pratique sportive, notamment chez les jeunes : une des orientations de la politique sociale de la ville de Royan.

Le Centre Communal d'Action Sociale, en collaboration avec le service des sports et l'Union du ROC Omnisports a mis en place, depuis la rentrée scolaire 2008, à titre expérimental, un dispositif dénommé « chèque sport ». Ce dispositif est destiné à favoriser l'accès des jeunes, à la pratique régulière du sport de leur choix, dans un club. Ce programme s'adresse à un public âgé de 7 à 15 ans, scolarisé sur le territoire de la commune.

Il s'agit de permettre à celles et ceux qui rencontreraient des difficultés financières, de bénéficier d'une prise en charge partielle ou totale de leur cotisation à un club de leur choix, adhérent au ROC OMNISPORTS.

Il convient donc de s'adresser au Centre Communal d'Action Social de la ville de Royan, pour connaître les mesures mises en place, afin de faciliter la pratique sportive d'un sport au sein d'un club. ■

PHOTO : DR

Tu es Royannais  
Tu as entre 7 et 15 ans  
Tu rêves de faire du sport

Il existe une solution

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la ville de Royan propose une prise en charge partielle ou totale de la cotisation à un club de sport de ton choix.

CCAS Royan

Renseignements :  
CCAS : 05 46 38 66 53.

# JUMPING INTERNATIONAL ROYAN ATLANTIQUE 17, 18, 19 JUILLET 2009

## St-PALAIS/MER



futuroscope



SUD OUEST

EQUIDIA



Renseignements :

Tél. : 05 46 23 36 79

www.jumping-royan.com

Avec la participation financière de :



## ÉTAT-CIVIL



### Naissances du 1<sup>er</sup> février au 17 mai 2009

RABEAU Aaron, DEMBÉLÉ Adam, DURAND Alexis, MICHAUD Alexis, YVON Alice, RAGOUBA-ARAUJO Alissya, BIRIER Alix, PATRICK Alix, COURTIN Amaury, DAVID Ambre, PORTEJOIE Ambre, PALISSIER Ambre, TREILLARD-GILARDEAU, Anaïs, GRANGIER Angèle, CLAVIER Anna, MOREAU-BOULAY Anthony, SEVERIN Antoine, CARIOU Antoine, PAILLÉ Antonin, TAILLASSON Arone, JEZIK Arsène, MARC Arthur, CAILLAS Arthur, BELLANGER-BOUCHEAU Asmaë, RENOULEAUD Athéna, PEYROT Aurélien, DOUMBOUYA Aïcha, TEURLAY-PARIOLEAU Bastien, GUILBAUD Brendy, PERONNEAUD Bryanna, LAIGNEL Carolina, AASSILA Chakir, DEBOTTE Charlie, LESPAGNOL Charlie, AUGRAUD Charlie, RIZZO Chiara, CARBONI Chloé, DEGUIL Chloé, BÂTE Chloé, PAULY Chloé, COUILLANDREAU Ciryon, PARACHINI Clément, BLANCHARD Cristina, CORBEL Côme, FORMET Darsan, LALES Diego, SALMIERI Dina, PINTO Diégo, MALLET Diégo, DAVID Dorlan, DE MIRAS Déborah, CHERY Eliot, OTAL Eliott, DADOT Elésia, HAJICEK Enzo, D'AUBIGNÉ Enzo, SORIGNET Enzo, PAIER Enzo, LAMOTTE Enzo, TREPIER Erwan, RIVIERE Erwan, TORTILLON Eryne, ORDONNAUD Etienne, NORMANDIN Evan, LAMOUR Fien, PARNAUT Gabriel, FRAISSE Hermès, RATHIER Ilan, BOUQUIN Inès, BERNARD-CONRAD Jade, CERDA Jade, THROMAS Jade, OUARRADI Jassem, DEVAUX Jenny, RIVAT Johan, DESSAL, Johanna, CAILLAS Jules, GEAY-HERVOIR Kaina, RENAULT Kelly, WINTERSTEIN Kenny, ROZIER Kenzo, BERNIER Kylvian, MOULINEAU Kylouan, NOËL-TROCHERIE Kélyan, BILLAUX Lalye, PÉRAUX Lana, MAUZET Laura, DEBLED Lee-Lou, TERRASSIER Leelou, CAMPELO Lenny, AUSSANT Liloo, HUOT Lilou, BONNEAU Lilou, GEOFFROY Lilou, LESENECHAL Lionel, LARUE Lizéa, JOURDE Lorenzo, OSSATO-DANIELOU Lou-Ann, LACOUX-VIGÉ Louane, BRETON Louane, POUCHON Louis, GUÉRIN Louis, AUSSANT Louis, RABAJOTIL Louis, BONNEFOUS Louna, JOLLY Louna, ROSSIGNOL Loïse, CORMERAIS Lucas, DUBREAU-PARONNEAU Luna, CHOTARD Lylou, MILOCHAU Léa, HALLER Léa, GUÉROUT Léanne, LHAMAS-FERNANDEZ Lény, RAMBEAU Léonie, WALTERS Malo, BOUTTIER Mao, RATEAU Marine, JARD Mathias, JONEAU Mathys, BAYARD Mathéo, POULARD Max,

Le grand orgue de l'église Notre-Dame de Royan

PERRIER Maxime, DE MEULEMEESTER Maylis, PICOT Maéva, CARTRON Maël, RAJAONA Maëlla, RIVIÈRE Maëlys, GUÉRIN Maëlys, GUILLAUD-BERNARD Merlin, MEHENNAOUI Miley, DE MATOS Morgan, JOIE Méline, BOURSIER Nathan, ATTAHIRI Nawel, JACQUIAUD Naël, SURET-BOUTINEAU Neïss, GRANCHÈRE Ninon, VERRIER Nirvana, LAMOUREUX Noa, ELIE Noa, COCHÉ Noah, ROCHETEAU Noah, GONÇALVES Noan, NICOLAS Noham, SEGUINEAUD Noé, CHARRON Océane, DUPIN Oracio, LE MORVAN Pacôme, DAVID Pacôme, ALVARD Paolo, JOUINOT Paul, JACOB Rachel, LHOMMÉDÉ Raphaël, FARHOUN Rayane, DE JESUS Ryan, PETICHAUD Rébecca, BERTEAUD Rémi, LARTIGUE Rémi, JUGLAS Sabrina, BRAU Sacha, LE CORRE Sarah, BRASSAUD Saskia, ROY Shana, BONNET Solène, FRADIN Stella, ROUSSEAU Stella, GRANGIER Stevan, MORET Sullivan, ESPIAU Swann, KIMKAK Sükran-Irem, ILLY Tana, CASTA Taò, VIDAL Thomas, CUBAUD Thomas, SURET Théo, CHAGNOLEAU-CATEL Théo, OZON Titouan, STEULLET Titouan, HUGUET Tom, GROUX-BASUAU Tom, REMY Valentin, CLAVERIE Valentin, VIAUD Valentin, DECHELOTTE Wyatt, CHABOISSEAU Zoé, LOISON Zoé.



Hôtel de Ville de Royan

### Mariages du 1<sup>er</sup> février au 17 mai 2009

BOUDET Jean et PRAUD Josette, CORDE Louis-René et ROUSSET Marie-Claire, CURTY Olivier et BAUDOUIN Christine, EL ALAOUI Ilyass et KHABIOUI Samira, FORCIN Médéric et MIGNOT Anastasia, RAJAONA Niaina et WINTERSTEIN Sonia, ZAARI Adil et DEROUICH Amal.

### Décès du 1<sup>er</sup> février au 17 mai 2009

LELOUP Adrienne, Mariée DELPORTE 80 ans ; RAMPLOU Agnès, Veuve BLANQUIER 97 ans ; MALBESIN Andrée, Veuve MOISAND 95 ans ; LAURENT Andrée, Veuve MÉNARD 93 ; RIVET Bernard, Veuf GRÉSILLON 78 ans ; TEYSSEYRE Claude, Marié CHAPUT, 77 ans ; GUÉRIN Danielle, Divorcée BERTHOU 64 ans ; PIGNOCCO, Denise, Célibataire 82 ans ; CASTETS Elisabeth, Veuve ROBIN 98 ans ; GUILLORÉ Etienne, Veuf CARTA 89 ans ; VIDAL-BOUCHER, Eva, Veuve BENOÎT 88 ans ; BERNARD Gabriel, Marié CHASSELOUP, 65 ans ; BERTRAND Gaston, Marié BOTTÉ 90 ans ; ROYER Gilbert, ...

PHOTO : DR





...Marié MORANDIÈRE 86 ans ; ROUSSEAU Gisèle, Veuve LACOMBE 86 ans ; BLOT Henriette, Divorcé WRIGHT 92 ans ; RICO Huguette, Veuve MALVAUD 77 ans ; TOURNAFOL Jacques, Divorcé MORDELET 65 ans ; LARCHE Jean, Veuf POUDEX 85 ans ; DELPEYRAT Jean, Marié PELLETIER 67 ans ; COURTIN Jean, Marié CASTILLON 87 ans ; BROSSARD Jean, Marié DETERRE 78 ans ; BELBEN Jean, Marié GIRAUD 86 ans ; PINTO Jean-Luc, Divorcé LIN 51 ans ; LACOMBE Jeanne, Veuve FAYE 85 ans ; LE MIGNON Julienne, Veuve RAGUIDEAU 79 ans ; DEBRUT Lionel, Veuf MORIN 80 ans ; MANNONI Louis, Marié DROUHOT 85 ans ; LAVEAUD Madeleine, Veuve MEHENNAOUI 89 ans ; MAINGAUD Madeleine, Veuve LOGEAS 94 ans ; LEGEAS Marie-Françoise, Mariée CREMADES 53 ans ; VIENNE Marie-Léone, Mariée FOIN 86 ans ; RAFFIN Michel, Marié PARIS 79 ans ; LACROIX Micheline, Mariée ZAI 79 ans ; GALY Monique, Mariée CLAUT 74 ans ; BAPTISTE Nicole, Mariée JOVIN 68 ans ; PETIT de MARNANOémie, Veuve CHEIGNE 98 ans ; DEBELLE Noëlla, Veuve JEAN 95 ans ; BARIAT Odette, Veuve LECOCQ 97 ans ; ANDRÉ Patrick, Divorcé, DEGAUQUIER 58 ans ; BIROCHAU Paul, Veuf LANGLADE 96 ans ; HELEINE Paulette, Veuve LANDRY 90 ans ; SABLEAU Paulette, Veuve DEL GRANDE 97 ans ; DÉRAT Pierre, Veuf DURAND 80 ans ; DELAGE René, Marié DURET 83 ans ; LAURENT René, Marié DURAND 89 ans ; DAVID Renée, Divorcée BEAUFILS 94 ans ; LUCAZEAU Robert, Célibataire 86 ans ; BEAUVARLET Robert, Divorcé de PARIS 74 ans ; FESSIER Roger, Divorcé MORICE 85 ans ; ROCH Roland, Veuf BONIFASSI 75 ans ; IKER Rose, Veuve PRIMOT 85 ans ; HERMAND Serge, Marié DENDER 80 ans ; FILLET Suzette, Veuve MONTAGUT 96 ans ; DRUGEON Thierry, Marié DUVOISIN 40 ans ; GRAVEAU Yves, Célibataire 83 ans.

▼ L'église du Parc, Notre-Dame de l'Assomption



▲ Temple, centre protestant

**Transcriptions de décès du 1<sup>er</sup> février au 17 mai 2009 (= les décès de personnes domiciliées à Royan mais décédées hors Royan : exemple Hôpital de Royan à Vaux-sur-Mer)**

ALLOT Jacqueline, Mariée LUCAZEAU 85 ans ; BAGÈS Jean-Claude, Marié BONNAURE 74 ans ; BARREAU Jean, Marié GEFARD 76 ans ; BENON Bérengère, Veuve TESSIER 92 ans ; BERNAT Guy, Marié FRUTOSO 69 ans ; BOCEDI Huguette, Mariée GLISE 54 ans ; BOUTIN Adelman, Marié CHARDONNET 93 ans ; CAMPESATO Luigino, Veuf FRIGO 83 ans ; CASTÉRA Claude, Marié CANART 69 ans ; CHARTIER Robert, Divorcé GAMAURY 79 ans ; CHAZEAUD Gisèle, Veuve DELAFAYE 88 ans ; CLARISSE Geneviève, Veuve SEUILLET 90 ans ; CREUZIN William, Marié FRADON 94 ans ; DERENNE Paule, Divorcée FROIDEVAL 83 ans ; DESCHARLES Andrée, Veuve BURBAUD 92 ans ; DIOT Henriette, Veuve JUBRÉ 93 ans ; DUPUY Gilbert, Marié CAILBAULT 83 ans ; FRICAULT Claude, Veuf SALLES 77 ans ; GAILLARD Catherine, Mariée CAMPOS 53 ans ; GIRAUD Albert, Marié GIRONDIER 83 ans ; GRILLET Clément, Marié LABBÉ 88 ans ; GUILLEMAIN Paulette, Divorcée MARQUEREAU 85 ans ; HERMANT Marc, Marié HARDY 82 ans ; JACQUET Henri, Marié ERVAUD 69 ans ; JEAND'HEUR Hervé, Divorcé GOEPFERT 67 ans ; JOURDE Robert, Marié DECAUDIN 84 ans ; JULLIEN Christian, Marié LE DEM 73 ans ; LELOUP Robert, Marié DOUENCE 85 ans ; LIGIER Marie-Hélène, Veuve MIHOUT 83 ans ; LORCH Jeanine, Veuve DUSSOURD 90 ans ; MARCOTTE Juliette, Veuve FLAGEL 88 ans ; MARTIN René, Veuf DESCHAMPS 91 ans ; MONCEAU Claude, Veuf PETITJEAN 89 ans ; MORICE Emilienne, Divorcée JACOBS 81 ans ; MÉTAYER Madeleine, Veuve BLANCHON 85 ans ; OPRY Patrick, Célibataire 46 ans ; PENSEC Marie-Elisabeth, Mariée BÉNARD 74 ans ; PICOT Simone, Mariée DEMUTH 75 ans ; POMMIER Françoise, Veuve DIMITROFF 101 ans ; RAMAT Hélène, Veuve BARRIER 78 ans ; RENOULEAUD Jean, Divorcé LOUVAIN 80 ans ; SALVADOR Gisèle, Veuve MONTIAGOUDO 84 ans ; TANTIN Michel, Marié REMY 54 ans ; TESSON Arlette, Mariée LAUMIERE 78 ans ; THOMAS Daniel, Marié LUX 58 ans.

# OPPOSITIONS



## LISTE ROYAN POUR TOUS

**Les murs de la salle du conseil municipal résonnent encore de nos séances houleuses d'avril 2009. Lors de la délibération concernant le directeur des régies municipales, sans revenir sur le fond de la délibération que nous avons contestée, il nous semblait normal que le vote concernant les fonctions de cette personne se fassent à bulletin secret, ce que Monsieur le Maire a essayé d'éviter, comme il l'avait fait précédemment lors de la séance de Février 2009 concernant la nomination d'une chargée de communication et qui plus est ce jour là, il en avait fait appel à la solidarité de son groupe pour le vote à main levée.**

PAR J. GUIARD ■ [j.guiard@mairie-royan.fr](mailto:j.guiard@mairie-royan.fr)

Pour ce conseil d'avril 2009, nous avons dû avoir recourt à un rappel au règlement intérieur pour obtenir le vote à bulletin secret. Si le projet de délibération a été accepté par 11 voix contre 8, il en ressort néanmoins une majorité d'abstentions et surtout le fait que sur 26 conseillers de la majorité 14 n'ont pas suivi leur maire. Comment Mr le maire pourra-t-il gérer à l'avenir les destinées de la commune quand une telle dissension apparaît dans sa majorité ? Il n'a fallu qu'un an d'exercice à l'équipe en place pour que vole en éclat la solidarité du groupe. Ce qui n'est pas surprenant lorsque l'on sait comment s'est constituée la liste majoritaire aux élections municipales. Un petit rappel sur le moratoire lancé à l'initiative de Mr le député sur la réhabilitation du Palais de Congrès, qui aurait permis à la ville de ROYAN d'avoir une salle de spectacle digne de ce nom, projet qui avait été voté par l'équipe précédente. Plutôt que d'admettre cette dissension dans son groupe, apparu sur un sujet sensible, Monsieur le Maire préfère nous attaquer considérant « qu'il était indigne de demander un vote à bulletin secret, vote qui pour lui n'est pas démocratique ». N'est-il pas plus démocratique de voter en son âme et conscience au travers d'un bulletin secret plutôt que de le faire à main levée ?

▼ Le Front de Mer en saison



## LES LIMITES DE LA POLITIQUE D'ÉTIQUETTE

**Qui a dit que Royan ne pouvait se passer d'un Député-maire ? Qui a dit que Royan avait besoin d'un professionnel de la politique pour la gouverner ? Qui a dit que Royan exigeait absolument une étiquette ?**

PAR J-B. PRUDENCIO ■ [jb.prudencio@mairie-royan.fr](mailto:jb.prudencio@mairie-royan.fr)

ertes, à Royan parfois plus qu'ailleurs, politique et étiquette font souvent et depuis longtemps bon ménage. Mais le clinquant d'un titre, un CV racoleur ou l'appartenance à un parti suffisent-ils vraiment pour assurer la bonne gestion de notre ville ? Car derrière le « paraître », il y a l'« être ». Or, derrière les apparences, parfois, il n'y a rien... Rien que de la poudre aux yeux ou le miroir aux alouettes... Aussi, lorsque l'on voit, en Conseil Municipal, l'opposition de gauche faire front aux côtés de l'opposition du centre, soutenus par la moitié de la majorité de droite, pour s'opposer à son Député-maire, l'on se dit que, peut être, les temps ont bien changé... Et de ce changement pourrait naître une force nouvelle, une force d'union, une force d'action, une force d'échanges et de communication entre personnes de bonne volonté, de compétences, plus motivées par l'avenir de Royan et le bien être des Royannais que par les leurs... On se prend à rêver que Royan puisse finalement échapper à la règle de la politique de l'étiquette, dont les limites semblent désormais évidentes, au profit d'une politique de concertation, de confiance et d'efficacité... Ainsi aurions-nous un maire proche des Royannais, parlant le même langage qu'eux, et dont les qualités humaines, alliées à une capacité à gérer, offriraient à Royan un bel Avenir !

## ROYAN RUPTURE ET AVENIR

**Notre groupe déplore les querelles incessantes et internes de la majorité actuelle (aux affaires) s'étalant dans la Presse, bien qu'à nos yeux prévisible.**

PAR R-L. CHABASSE ■ [rl.chabasse@mairie-royan.fr](mailto:rl.chabasse@mairie-royan.fr)

eci noircit l'image de notre ville, constitue un gage d'inefficacité, confirme plus que jamais notre slogan électoral municipal de « Rupture pour l'Avenir », ainsi que notre philosophie de Centristes héritiers de l'UDF, collant aux réalités de notre Ville et concrétisée par l'élection conjointe aux postes de Président de la fédération de la Charente-Maritime du Nouveau Centre de René-Luc Chabasse et Vice Président Pierre Papeix.